

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN, MINISTERIE VAN
BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING EN MINISTERIE VAN
LANDBOUW

N. 88 — 485

12 MAART 1986. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 24 september 1985 waarbij de uitvoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt

De Minister van Economische Zaken,
De Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,
De Staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw,

Gelet op de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen;

Gelet op het verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, goedgekeurd bij wet van 2 december 1957;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 oktober 1962, tot regeling van de in-, uit- en doorvoer van goederen;

Gelet op het ministerieel besluit van 24 september 1985 waarbij de uitvoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 202/85 van de Commissie der Europese Gemeenschappen, van 25 januari 1985 betreffende de mededelingen van de Lid-Staten aan de Commissie in de sector erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupines;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 3540/85 van de Commissie der Europese Gemeenschappen van 5 december 1985, houdende bepalingen ter uitvoering van de bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen;

Gelet op het overeenstemmend advies van de Interministeriële Economische Commissie;

Gelet op het advies van de Belgisch-Luxemburgse Administratieve Commissie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat om de op 1 januari 1986 van toepassing geworden voornoemde verordening nr. 3540/85 van de Europese Gemeenschappen ten uitvoer te kunnen leggen, het nodig is om binnen de kortste tijd de uitvoer van de in de verordening vermelde produkten aan een vergunning te onderwerpen,

Besluiten :

Artikel 1. In lijst I gevoegd bij het ministerieel besluit van 24 september 1985, waarbij de uitvoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt, worden de volgende goederen toegevoegd :

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES, MINISTÈRE DES
AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE ÉTRANGÈRE ET
DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT ET MINISTÈRE
DE L'AGRICULTURE

F. 86 — 485

12 MARS 1986. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 24 septembre 1985 soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises

Le Ministre des Affaires économiques,
Le Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur,
Le Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture,

Vu la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises;

Vu le traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté économique européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu l'arrêté royal du 24 octobre 1962 réglementant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises;

Vu l'arrêté ministériel du 24 septembre 1985 soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises;

Vu le règlement (CEE) n° 202/85 de la Commission des Communautés européennes, du 25 janvier 1985 relatif aux communications transmises par les États membres à la Commission dans le secteur des pois, fèves, féveroles et lupins doux;

Vu le règlement (CEE) n° 3540/85 de la Commission des Communautés européennes du 5 décembre 1985 portant modalités d'application des mesures spéciales pour les pois, fèves, féveroles et lupins doux;

Vu l'avis conforme de la Commission économique interministérielle;

Vu l'avis de la Commission administrative belgo-luxembourgeoise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que pour permettre l'exécution de la réglementation n° 3540/85 précitée des Communautés européennes, qui est entrée en application le 1er janvier 1986, il importe de soumettre à licence dans les plus brefs délais l'exportation des produits visés par cette réglementation,

Arrêtent :

Article 1er. Dans la liste I annexée à l'arrêté ministériel du 24 septembre 1985, soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises, les marchandises suivantes sont ajoutées :

Aanduiding der goederen	Statistieknummer — N° Statistique	Nr. van het tarief van invoerrechten — N° du tarif des droits d'entrée	Dénomination des marchandises
Erwten, met uitzondering van kekers : gesplit; andere.	* ex 0705612 * ex 0705618	ex 07.05 B1a 1 2	Bois, à l'exception des pois chiches : cassés; autres.
Tuin-, veld- en paardebonden. Lupinezaad.	* 0705930 * 1203560	07.05 B11a 12.03 C111b	Fèves et féveroles. Graines de lupin.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 12 maart 1986,

De Minister van Economische Zaken,
Ph. MAYSTADT

De Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,
E. KNOOPS

Le Staatssecretaris voor Europese Zaken
en Landbouw,
P. DE KEERSMAEKER

N. 86 — 486

12 MAART 1986. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 24 september 1985 waarbij de invoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt

De Minister van Economische Zaken,
De Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,
De Staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw,

Gelet op de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen;

Gelet op het verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, goedgekeurd bij wet van 2 december 1957;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 oktober 1962, tot regeling van de in-, uit- en doorvoer van goederen;

Gelet op het ministerieel besluit van 24 september 1985 waarbij de invoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 202/85 van de Commissie der Europese Gemeenschappen, van 25 januari 1985 betreffende de mededelingen van de Lid-Staten aan de Commissie in de sector erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupines;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 3540/85 van de Commissie der Europese Gemeenschappen van 5 december 1985, houdende bepalingen ter uitvoering van de bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen;

Gelet op het overeenstemmend advies van de Interministeriële Economische Commissie;

Gelet op het advies van de Belgisch-Luxemburgse Administratieve Commissie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat om de op 1 januari 1986 van toepassing geworden voornoemde verordening nr. 3540/85 van de Europese Gemeenschappen ten uitvoer te kunnen leggen, het nodig is om binnen de kortste tijd de invoer van de in de verordening vermelde produkten aan een vergunning te onderwerpen,

Besluiten :

Artikel 1. In lijst I gevoegd bij het ministerieel besluit van 24 september 1985, waarbij de invoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt, worden de volgende goederen toegevoegd :

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 12 mars 1986.

Le Ministre des Affaires économiques,
Ph. MAYSTADT

Le Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur,
E. KNOOPS

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes
et à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

F. 86 — 486

12 MARS 1986. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 24 septembre 1985 soumettant à licence l'importation de certaines marchandises

Le Ministre des Affaires économiques,
Le Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur,
Le Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture,

Vu la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises;

Vu le traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté économique européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu l'arrêté royal du 24 octobre 1962 réglementant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises;

Vu l'arrêté ministériel du 24 septembre 1985 soumettant à licence l'importation de certaines marchandises;

Vu le règlement (CEE) n° 202/85 de la Commission des Communautés européennes, du 25 janvier 1985 relatif aux communications transmises par les Etats membres à la Commission dans le secteur des pois, fèves, féveroles et lupins doux;

Vu le règlement (CEE) n° 3540/85 de la Commission des Communautés européennes du 5 décembre 1985 portant modalités d'application des mesures spéciales pour les pois, fèves, féveroles et lupins doux;

Vu l'avis conforme de la Commission économique interministérielle;

Vu l'avis de la Commission administrative belgo-luxembourgeoise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que pour permettre l'exécution de la réglementation n° 3540/85 précitée des Communautés européennes, qui est entrée en application le 1er janvier 1986, il importe de soumettre à licence dans les plus brefs délais l'importation des produits visés par cette réglementation,

Arrêtent :

Article 1er. Dans la liste I annexée à l'arrêté ministériel du 24 septembre 1985, soumettant à licence l'importation de certaines marchandises, les marchandises suivantes sont ajoutées :

Aanduiding der goederen	Statistieknummer — N° Statistique	Nr. van het tarief van invoerrechten — N° du tarif des droits d'entrée	Dénomination des marchandises
Erwten, met uitzondering van kekers: gesplit; andere.	* ex 0705612 * ex 0705618	ex 07.05 BIa 1 2	Pois, à l'exception des pois chiches: cassés; autres.
Tuin-, veld- en paardebonden.	* 0705930	07.05 BIIIa	Fèves et féveroles.
Lupinezaad.	* 1203560	12.03 CIIb	Graines de lupin.